



the avengers

avec

PATRICK MACNEE

dans le rôle de John Steed

et

DIANA RIGG

dans le rôle d'Emma Peel

dans

« **THE CYBERNAUTS** »

par

PHILIP LEVENE

*In which Steed receive a deadly gift
and Emma pockets it...*

Distribution également :

Dr Armstrong : MICHAEL GOUGH

Benson : FREDERICK JAEGER

Jephcott : BERNARD HORSFALL

Tdsamo : BERT KWOUK

Sensai : JOHN HOLLIS

Lambert : RONALD LEIGH HUNT

Hammond : GORDON WHITING

réalisé par SYDNEY HAYERS

produit par JULIAN WINTLE



the avengers

Titre de l'épisode :

« LES CYBERNAUTES »

Synopsis

« LES CYBERNAUTES »

par

PHILIP LEVENE

*Où Steed reçoit un cadeau mortel
et Emma le met dans sa poche...*

- Synopsis court -

Un tueur doté d'une force et d'une fureur extraordinaires élimine une série de hauts dirigeants dans une succession d'attaques violentes. Steed et Emma mènent l'enquête, sans se douter qu'un assassin implacable est à leurs trousses.

- Synopsis détaillé -

Un tueur doté d'une force et d'une fureur extraordinaires élimine en série plusieurs hauts dirigeants lors d'attaques violentes. **Les Avengers** découvrent que tous les hommes assassinés étaient engagés dans des négociations pour l'acquisition d'un nouveau composant électronique développé par la Harachi Corporation, une entreprise japonaise.

Emma Peel soupçonne que l'art mortel du karaté a été employé dans les meurtres, et elle se rend dans une grande école de karaté pour y chercher un indice.

Au même moment, John Steed dresse la liste des sociétés intéressées par la concession Harachi. Toutes, sauf deux, ont vu leurs représentants assassinés. Steed et Emma décident donc d'enquêter sur les deux entreprises épargnées par le tueur.



the avengers

Chez l'une d'elles, un fabricant de jouets mécaniques, Emma rencontre le propriétaire, Jephcott, un homme à la stature imposante – et comme elle le découvre plus tard, lorsqu'elle le croise au dojo – doté d'une force hors du commun.

Dans l'autre société, United Automation, Steed, se faisant passer pour un journaliste scientifique, réussit à approcher le directeur, le Dr Armstrong, un infirme cloué dans un fauteuil roulant sophistiqué, automatisé, à partir duquel il commande un réseau complexe de gadgets et d'automates.

Au cours de leur entretien, Armstrong découvre que Steed n'est pas un véritable journaliste. Il lui offre alors un stylo flambant neuf – identique à ceux retrouvés en possession des victimes.

Jephcott est rapidement rayé de la liste des suspects lorsque Steed et Emma le retrouvent mort, abattu par un assaillant qui semble avoir traversé le mur de son bureau pour l'atteindre.

Steed retourne seul dans le repaire mécanisé d'Armstrong et s'y retrouve piégé, juste au moment où il apprend que les meurtres ont été perpétrés par un robot téléguidé. Ce robot servait à éliminer les concurrents d'Armstrong dans la course au développement Harachi, qu'il considérait comme la clé d'un empire automatisé placé sous son contrôle absolu.

Armstrong avait programmé son robot-tueur pour qu'il suive un émetteur radio intégré dans le stylo offert à Steed. Par hasard, le stylo est désormais en possession d'Emma. Steed tente désespérément de prévenir sa charmante partenaire du danger qui la menace.

Seule dans son appartement, Emma s'inquiète elle aussi pour la sécurité de Steed. Elle part pour l'usine d'Armstrong, sans se douter que le tueur implacable est sur ses traces, guidé par le stylo qu'elle porte dans sa poche.



the avengers

Armstrong et son assistant Benson observent, avec un Steed impuissant, l'écran radar indiquant la progression du robot vers Emma. À temps, Steed parvient à distraire ses ravisseurs et à rejoindre Emma, juste au moment où elle est acculée par l'homme mécanique. Il lui crie de jeter le stylo.

Emma s'exécute – échappant à la mort de justesse – mais leur cauchemar ne fait que commencer, car Armstrong lâche un nouveau robot, encore plus perfectionné, capable de penser par lui-même.

Steed bondit et fixe l'émetteur radio du stylo sur le robot intelligent. Cela pousse le robot téléguidé à attaquer son homologue supérieur. Les deux créatures mécaniques se livrent alors à un combat féroce qui se termine par leur destruction mutuelle.

Dans ses efforts pour enrayer le chaos mécanique, Armstrong succombe à son propre engin. **Les Avengers** ont ainsi mis fin, une bonne fois pour toutes, à l'avancée de la machine monstrueuse.